

Lengua Egipcia II

Código: 43623

Créditos ECTS: 15

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
4315555 Egiptología	OB	1	2

Contacto

Nombre: Josep Cervelló Autuori

Correo electrónico: Josep.Cervello@uab.cat

Equipo docente

Marc Orriols Llonch

Sandra Tárraga Bono

Daniel González León

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: español (spa)

Prerequisitos

Haber cursado el módulo Lengua Egipcia I.

Objetivos y contextualización

El objetivo general de este módulo es el de que el estudiante adquiera conocimientos medios de lengua egipcia clásica (gramática, escritura) mediante clases teóricas y prácticas y continúe su aprendizaje de los métodos y técnicas filológicos y lingüísticos de la egiptología. Estos son los contenidos y actividades en que deberá trabajar:

- 1) Profundización en la gramática medioegipcia (morfología verbal y sintaxis; elementos de fonología) y ejercicios.
- 2) Iniciación a la escritura y a la paleografía hieráticas.
- 3) Lectura y análisis gramatical de textos literarios y funerarios medioegipcios de dificultad media-alta en escritura jeroglífica y hierática.
- 4) Estudio de la historia de la literatura egipcia desde el Reino Medio hasta la Época Grecorromana y lectura (en traducción) de las principales creaciones literarias egipcias.
- 5) Ejercicios de lectura y análisis de textos epigráficos de los Reinos Medio y Nuevo y de la Baja Época.
- 6) Iniciación a la escritura y a la lengua coptas (morfología nominal y verbal; elementos de lexicografía y de sintaxis).
- 7) Ejercicios de lectura y análisis de textos coptos.
- 8) Iniciación a la cultura del Egipto cristiano copto.

Competencias

- Actuar de una manera creativa y original con solidaridad y espíritu de colaboración científica.
- Analizar críticamente una problemática científica determinada en base a fuentes históricas y culturales.
- Demostrar conocimientos de gramática de las lenguas medioegipcia (y antiguoegipcia), neoegipcia y copta.
- Identificar los distintos sistemas de escritura egipcios (jeroglífico, hierático, demótico y copto) y conocer sus usos y cronologías, y, en el caso del jeroglífico, el hierático y el copto, también su paleografía, sus signos y su funcionamiento.
- Interpretar críticamente textos como fuentes históricas y culturales.
- Leer, traducir, analizar gramaticalmente, interpretar críticamente y editar textos antiguoegipcios, medioegipcios, neoegipcios y coptos de distintos géneros y sobre distintos soportes.
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Valorar la calidad, la autoexigencia, el rigor, la responsabilidad y el compromiso social, tanto en la formación como en el trabajo científico y divulgativo.

Resultados de aprendizaje

1. Actuar de una manera creativa y original con solidaridad y espíritu de colaboración científica.
2. Analizar críticamente una problemática científica determinada en base a fuentes históricas y culturales.
3. Analizar gramaticalmente y traducir pasajes medioegipcios de dificultad media-alta en escritura jeroglífica y hierática y textos coptos escogidos.
4. Demostrar conocimientos básicos de escritura hierática con vistas a la lectura de textos.
5. Demostrar conocimientos de escritura copta con vistas a la lectura de textos.
6. Demostrar conocimientos de gramática copta.
7. Demostrar conocimientos superiores de gramática del medioegipcio (fonología y morfosintaxis).
8. Interpretar críticamente fuentes textuales medioegipcias de dificultad media-alta.
9. Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
10. Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
11. Traducir e interpretar textos coptos en su contexto cultural y religioso.
12. Traducir e interpretar textos medioegipcios de dificultad media-alta en escritura jeroglífica y hierática
13. Valorar la calidad, la autoexigencia, el rigor, la responsabilidad y el compromiso social, tanto en la formación como en el trabajo científico y divulgativo.
14. Leer, traducir, analizar gramaticalmente e interpretar textos epigráficos medioegipcios (Reinos Medio y Nuevo).

Contenido

MATERIA 1: TEXTOS MEDIOEGIPCIOS (NIVEL MEDIO), INICIACIÓN AL HIERÁTICO Y EPIGRAFÍA EGIPCIÓN II

CRÉDITOS: 7,5

PROFS. JOSEP CERVELLÓ AUTUORI Y DANIEL GONZÁLEZ LEÓN

CALENDARIO Y HORARIO:

Del 10 de febrero al 02 de abril de 2020

M y J 16:00-19:00 h.

Del 16 de abril al 28 de mayo de 2020

J 16:00-18:00 h. (docencia virtual: audiovisual u online)

A. PROGRAMA DE GRAMÁTICA

1. Las formas verbales de la conjugación sufijal (I): aoristo no-inicial, perfectivo y perfecto pasivo.
2. Las formas verbales de la conjugación sufijal (II): perfecto y formas contingentes.
3. Las formas verbales de la conjugación sufijal (III): formas pasivas en .tw y formas negativas.
4. El imperativo.
5. El pronombre independiente.
6. Pronombres y adverbios interrogativos.
7. La oración de predicado sustantival.
8. Los participios.
9. La forma sDmty=fy.
10. La forma verbal relativa (FVR).
11. La forma sDmt=f.
12. Los verbos negativos y el complemento verbal negativo (CVN).

B. PALEOGRAFÍA HIERÁTICA

Introducción a la escritura y a la paleografía hieráticas.

Lectura del *Cuento del náufrago* en hierático.

C. CLASES PRÁCTICAS Y EVALUACIÓN CONTINUA

1. Ejercicios de gramática: traducción y análisis gramatical de oraciones y textos.
2. Traducción y análisisgramatical de:
 - 2.1. Pasajes escogidos de obras literarias del Reino Medio.
 - 2.2. Pasajes escogidos de los *Textos de los Ataúdes* y del *Libro de la Salida al Día*.
3. Ejercicios de paleografía hierática.

D. EPIGRAFÍA EGIPCIA II (REINOS MEDIO Y NUEVO)

1. Estudio de las principales fórmulas y títulos de la epigrafía de los Reinos Medio y Nuevo.
2. Lectura, traducción y análisis gramatical de textos epigráficos de los Reinos Medio y Nuevo y la Baja Época sobre diversos soportes (muros de tumbas, estelas, sarcófagos, estatuas, vasos, escarabeos, ushebtis, anillos, etc.), prestando especial atención a su contexto espacial (ubicación o procedencia, iconografía relacionada, objetos relacionados, etc.) e histórico.

E. EXÁMENES FINALES DE LA MATERIA:

16/06/2020: Gramática (oraciones para transliterar, traducir y analizar).

18/06/2020: Textos (pasajes de textos literarios y funerarios vistos y no vistos en clase para transliterar, traducir y analizar).

23/06/2020: Epigrafía (pasajes de textos epigráficos vistos y no vistos en clase para transliterar, traducir y analizar).

MATERIA 2: LITERATURA EGIPCIA

CRÉDITOS: 2,5

PROF. MARC ORRIOLS i LLONCH

CALENDARIO Y HORARIO:

Del 12 de febrero al 01 de abril de 2020

X 18:00-20:00 h.

PROGRAMA

1. Literatura egipcia: definición y problemática
2. Los géneros de la literatura egipcia. *Topos* y *mimesis*
3. Las (auto)biografías
4. Las enseñanzas
5. Las profecías y las lamentaciones
6. La narrativa
7. La lírica: los cantos de arpistas y la poesía erótico-amorosa
8. Textos escolares

MATERIA 3: INTRODUCCIÓN A LA LENGUA Y A LA CULTURA COPTA

CRÉDITOS: 5

PROF. SANDRA TÁRRAGA BONO

CALENDARIO Y HORARIO:

Del 10 de febrero al 30 de marzo de 2020

L 16:00-19:00 h.

Del 20 de abril al 08 de junio de 2020

L 16:00-18:00 h.

SEMANA 1 (3h) 10.02.20

Introducción al "Egipto copto".

Asignación de temas para trabajos.

La lengua copta en el contexto de la lengua egipcia, los dialectos coptos.

El alfabeto copto.

El uso del diccionario.

Ejercicios prácticos.

SEMANA 2 (3h) 17.02.20

Prueba de lectura de frases en escritura copta.

Morfología nominal (1): el sustantivo, el artículo y los elementos demostrativos.

Ejercicios prácticos.

SEMANA 3 (3h) 02.03.20

Prueba de lengua.

Partes invariables de la oración (1): las preposiciones (estado nominal y pronominal).

Morfología nominal (2): los pronombres personales.

Ejercicios prácticos.

SEMANA 4 (3h) 09.03.20

Prueba de lengua.

Morfología nominal (3): los pronombres posesivos e indefinidos.

Morfología nominal (4): el genitivo.

Ejercicios prácticos.

SEMANA 5 (3h) 16.03.20

Prueba de lengua.

Morfología nominal (5): el adjetivo y los numerales.

Elementos de sintaxis (1): las oraciones no verbales de predicado preposicional.

Ejercicios prácticos.

Historia de la Iglesia copta.

SEMANA 6 (3h) 23.03.20

Prueba de lengua.

Partes invariables de la oración (2): adverbios y partículas.

Elementos de sintaxis (2): las oraciones no verbales de predicado sustantival.

Ejercicios prácticos.

El movimiento monástico.

SEMANA 7 (3h) 30.03.20

Prueba de lengua.

Introducción al sistema verbal copto y comparación con el egipcio.

Morfología verbal: la conjugación sufijal (1).

Elementos de sintaxis (3): la oración de predicado verbal.

Ejercicios prácticos.

Literatura en el Egipto cristiano (1).

SEMANA 8 (3h) 20.04.20

Prueba de lengua.

Morfología verbal: la conjugación sufijal (2).

Ejercicios prácticos.

Literatura en el Egipto cristiano (2). Comentario de texto de Shenute 1.

SEMANA 9 (2h) 27.04.20

Prueba y repaso de lengua.

Literatura en el Egipto cristiano (3). Comentario de texto de Shenute 2.

Introducción a la cultura material de época copta.

SEMANA 10 (2h) 04.05.20

Prueba y repaso de lengua.

Arqueología y arte.

SEMANA 11 (2h) 11.05.20

Prueba y repaso de lengua.

Exposición de trabajos.

SEMANA 12 (2h) 18.05.20

Prueba y repaso de lengua.

Exposición de trabajos.

SEMANA 13 (2h) 25.05.20

Prueba y repaso de lengua.

Exposición de trabajos.

SEMANA 14 (2h) 08.06.20

Prueba y repaso de lengua.

Exposición de trabajos.

Metodología

Especificación de en qué consiste la ACTIVIDAD AUTÓNOMA DEL ALUMNO:

- a) Estudio.
- b) Trabajo personal: consulta de gramáticas, diccionarios, ediciones de textos y obras de referencia en el campo de la filología egipcia; lectura de bibliografía especializada; realización de ejercicios de escritura (jeroglífica, hierática y copta) y lectura; realización de ejercicios de gramática medioegipcia y copta (traducción y análisis de oraciones); traducción y análisis de textos medioegipcios y coptos; lectura (en traducción) de obras literarias y textos egipcios y coptos; realización de trabajos de literatura egipcia y de cultura copta; preparación de intervenciones en clase; llevar al día la carpeta del estudiante; preparación de exámenes.
- c) Trabajos en grupo (actividades de traducción y análisis gramatical de textos en grupos de 2 ó 3 personas).

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clases presenciales teóricas y prácticas con apoyo de las TIC	120	4,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 14, 9, 10, 11, 12, 13
Exámenes			
	10	0,4	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 14, 9, 10, 11, 12, 13
Tipo: Supervisadas			
Tutorías de seguimiento de las tres materias que componen el módulo	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 14, 9, 10, 11, 12, 13
Tipo: Autónomas			
Estudio y trabajo personal del alumno	235	9,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 14, 9, 10, 11, 12, 13

Evaluación

Sistema de evaluación del módulo

Cada una de las tres materias que componen el módulo se evalúa de manera independiente. La nota final del módulo resulta de la media ponderada de las notas finales de las tres materias.

Para superar el módulo hay que superar la evaluación de cada una de las tres materias que lo componen.

En la tabla, no se especifican las horas de dedicación a cada actividad porque pueden variar mucho de un estudiante a otro. Las horas totales aproximadas de trabajo personal del estudiante se especifican en la tabla de la sección de "Metodología".

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
--------	------	-------	------	---------------------------

Intervenciones en clase (lectura, traducción, análisis de textos...)	10%	0	0	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 14, 11, 12
Pruebas en clase y exámenes	65%	0	0	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 14, 9, 10, 11, 12, 13
Trabajos de literatura egipcia y de cultura copta	10%	0	0	1, 2, 3, 5, 6, 9, 10, 11, 13
Trabajos en grupo	10%	0	0	1, 3, 4, 7, 14, 9, 12, 13
Tutorías de seguimiento y carpeta del estudiante	5%	0	0	2, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 13

Bibliografía

MATERIA 1: TEXTOS MEDIOEGIPCIOS (NIVEL MEDIO), INICIACIÓN AL HIERÁTICO Y EPIGRAFÍA EGIPCIA II

MATERIA 2: LITERATURA EGIPCIA

A. Lingüística diacrónica

Allen, J.P. 2013. *The Ancient Egyptian Language. An Historical Study*. Cambridge: Cambridge University Press.

Loprieno, A. 1995. *Ancient Egyptian. A Linguistic Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

B. Gramáticas

Allen, J.P. 2000¹, 2014³. *Middle Egyptian: An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs*. Cambridge: Cambridge University Press.

Borghouts, J.F. 2010. *Egyptian. An Introduction to the Writing and Language of the Middle Kingdom* (Egyptologische Uitgaven 24). 2 vols. Leiden: Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten / Lovaina: Peeters.

Collier, M.; Manley, B. 1998. *How to Read Egyptian Hieroglyphs*. Londres: The British Museum Press (trad. esp. 2000. *Introducción a los jeroglíficos egipcios*. Madrid: Alianza).

Grandet, P.; Mathieu, B. 1997². *Cours d'égyptien hiéroglyphique*. París: Khéops.

Malaise, M.; Winand, J. 1999. *Grammaire raisonnée de l'égyptien classique* (Aegyptiaca Leodiensia 6). Lieja: Centre Informatique de Philosophie et Lettres.

C. Diccionarios

Erman, A.; Grapow, H. 1926-1963. *Wörterbuch der ägyptischen Sprache*. 7 vols. Leipzig: J. C. Hinrichs / Berlín: Akademie Verlag.

Faulkner, R. O. 1962. *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*. Oxford: Griffith Institute.

Hannig, R. 1997¹, 2006⁴. *Die Sprache der Pharaonen. Groes Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch (2800-950 v.Chr.)* (Kulturgeschichte der Antiken Welt 64). Maguncia: Philipp von Zabern.

Hannig, R. 2003. *Ägyptisches Wörterbuch I. Altes Reich und Erste Zwischenzeit* (Hannig-Lexica 4) (Kulturgeschichte der Antiken Welt 98). Maguncia: Philipp von Zabern.

Hannig, R. 2006. *Ägyptisches Wörterbuch II. Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit* (Hannig-Lexica 5) (Kulturgeschichte der Antiken Welt 112). 2 vols. Maguncia: Philipp von Zabern.

Thesaurus Lingua Aegyptia. <http://aaew.bbaw.de/tla/servlet/TlaLogin>

Vocabulaire de l'Égyptien Ancien (VÉgA). <http://vega-vocabulaire-egyptien-ancien.fr/>

D. Paleografía hierática

Gosline, Sh.L. 1999. *Writing Late Egyptian Hieratic. A Beginner's Primer*. Winona Lake: Eisenbrauns.

Möller, G. 1927-1945. *Hieratische Lesestücke für den akademischen Gebrauch*. 3vols. Leipzig: Hinrichs'sche Buchhandlung.

Möller, G. 1927-1936². *Hieratische Paläographie*. Leipzig: J.C. Hinrichs.

Schrauder, J.; Laudenklos, F. 2011. *Neue Paläografie des Mittelägyptischen Hieratisch*. Berlín: Epubli.

E. Epigrafía (Reinos Medio y Nuevo)

Barbotin, Ch. 2005. *La voix des hiéroglyphes. Promenade au département des antiquités égyptiennes du musée du Louvre*. París: Kheops-Musée du Louvre.

Barta, W. 1963. *Die altägyptische Opferliste von der Frühzeit bis zur Griechisch-Römischen Epoche (MÄS 3)*. Munich.

Barta, W. 1968. *Aufbau und Bedeutung des altägyptischen Opferformel* (Ägyptologische Forschungen 24). Glückstadt.

von Beckerath, J. 1999. *Handbuch der altägyptischen Königsnamen* (Münchener Ägyptologische Studien 49). Maguncia: Philipp von Zabern.

Bell, L. 1996. New Kingdom Epigraphy [en:] Thomas, N. (ed.). *The American Discovery of Ancient Egypt. Essays*. Nueva York: Harry N. Abrams. P. 96-109.

Caminos, R.A.; Fischer, H.G. 1976. *Ancient Egyptian Epigraphy and Paleography. The Recording of Inscriptions and Scenes in Tombs and Temples*. Nueva York: The Metropolitan Museum of Art.

Daoud, Kh.A. 2005. *Corpus of Inscriptions of the Herakleopolitan Period from the Memphite Necropolis (BAR International Series 1459)*. Oxford.

Doxey, D.M. 1998. *Egyptian non-royal Epithets in the Middle Kingdom. A Social and Historical Analysis* (Probleme der Ägyptologie 12). Leiden: E.J. Brill.

Fischer, H.G. 1985. *Egyptian titles of the Middle Kingdom. A supplement to Wm. Ward's index. Part I: Additional titles. Parts II-III: Corrections & Comments*. Nueva York: The Metropolitan Museum of Art.

Fischer, H.G. 1986. *L'écriture et l'art de l'Égypte ancienne. Quatre leçons sur la paléographie et l'epigraphie pharaoniques*. París: PUF.

Galán, J.M. 2002. *El imperio egipcio. Inscripciones, ca. 1550-1300 a.C.*, Madrid: Trotta /Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona.

Grajetzki, W. 2003. *Die Höchsten Beamten der ägyptischen Zentralverwaltung zur Zeit des mittleren Reiches. Prosographie, Titel und Titelreihen* (Achet. Schriften zur Ägyptologie A2). Berlín.

Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, etc., in the British Museum. 8 vols. Londres: British Museum Press.

Koefoed-Petersen, O. 1948. *Les stèles égyptiennes* (Publications de la Glyptotheque Ny Carlsberg 1). Copenhagen.

Leprohon, R. J. 2013. *The Great Name. Ancient Egyptian Royal Titulary (Writings from the Ancient World 29)*. Atlanta: Society of Biblical Literature.

- Lichtheim, M. 1988. *Ancient Egyptian Autobiographies Chiefly of the Middle Kingdom. A Study and an Anthology* (Orbis Biblicus et Orientalis 84). Friburgo: Universitätverlag-Gotinga: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Moreno García, J.M. (ed.) 2013. *Ancient Egyptian Administration* (Handbuch der Orientalistik 104). Leiden-Boston: Brill.
- Parkinson, R.B. 1991. *Voices from Ancient Egypt. An Anthology of Middle Kingdom Writings*. Londres: British Museum Press.
- Ranke, H. 1952. *Die ägyptischen Personennamen*. 2 vols. Glückstadt-Hambourg: J.J. Augustin.
- Sethe, K.; Helck, W. 1906-1963. *Urkunden des ägyptischen Altertums. IV: Urkunden der 18. Dynastie*. Leipzig-Berlín: Hinrichs.
- Silverman, D.P. 1990. *Language and writing in Ancient Egypt*. Pittsburgh: Carnegie Museum of Natural History.
- Quirke, S.J. 1990. *Who Were the Pharaohs?A History of their Names with a List of their Cartouches*. Londres: British Museum Press.
- Quirke, S. 2004. *Titles and Bureaux of Egypt 1850-1700 BC* (Egyptology 1). Londres.
- Ward, W.A. 1982. *Index of Egyptian administrative and religious titles of the Middle Kingdom*. Beirut: American University of Beirut.
- F. Literatura y textos (ediciones y traducciones)**
- Allen, J.P. 2005. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts* (Writings from the Ancient World 23). Atlanta: Society of Biblical Literature.
- Allen, J.P. 2015. *Middle Egyptian Literature. Eight Literary Works of the Middle Kingdom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Barguet, P. 1967. *Le Livre des Morts des anciens Égyptiens* (Littératures Anciennes du Proche Orient 1). París: Les Éditions du Cerf.
- Blackman, A.M.; Davies, W.V. 1988. *The Story of King Kheops and the Magicians. Transcribed from Papyrus Westcar (Berlin Papyrus 3033)*. Reading: J.V. Books.
- Bresciani, E. 1999³. *Letteratura e poesia dell'antico Egitto. Cultura e società attraverso i testi*. Turín: Einaudi.
- Carrier, Cl. 2009. *Le Livre des Morts de l'Égypte ancienne*. París: Cybèle.
- Donnat, S. 2014. *Ecrire à ses morts: enquête sur un usage rituel de l'écrit dans l'Egypte pharaonique*. Grenoble: Jérôme Millon.
- <pclass="Style11">Eyre, C.J. 2013. *The Use of Documents in Pharaonic Egypt*. Oxford: Oxford University Press.
- Foster, J.L. 2001. *Ancient Egyptian Literature. An Anthology*. Austin: University of Texas Press.
- Foster J.L.; Foster, A.L. 2008. Ancient Egyptian Literature [en:] Wilkinson, R.H. (ed.) *Egyptology Today*. Cambridge: Cambridge University Press. P. 206-229.
- Frood, E. 2007. *Biographical Texts from Ramessid Egypt* (Writings from the Ancient World 26). Atlanta: Society of Biblical Literature.
- Galán, J. M. 1998. *Cuatro viajes en la literatura del antiguo Egipto*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

- Grandet, P. 1998. *Contes de l'Égypte ancienne*. París: Hachette.
- Lichtheim, M. 1973-1980. *Ancient Egyptian Literature*. 3 vols. Berkeley-Los Angeles-Londres: University of California Press.
- Lichtheim, M. 1992. *Maat in Egyptian Autobiographies and Related Studies* (Orbis Biblicus et Orientalis 120). Friburgo-Göttingen.
- López, J. 2005. *Cuentos y fábulas del antiguo Egipto* (Pliegos de Oriente 9). Madrid-Barcelona: Trotta-Publicacions i edicions de la Universitat de Barcelona.
- Loprieno, A. 1996. *Ancient Egyptian Literature. History and Forms* (Probleme der Ägyptologie 10). Leiden: E.J. Brill.
- McDowell, A.G. 1999. *Village Life in Ancient Egypt. Laundry Lists and Love Songs*. Oxford: Oxford University Press.
- Parkinson, R.B. 1991¹. 2004². *Voices from Ancient Egypt. An Anthology of Middle Kingdom Writings*. Londres: British Museum Press.
- Parkinson, R.B. 1997. *The Tale of Sinuhe and Other Ancient Egyptian Poems. 1940-1640 BC*. Oxford: Oxford University Press.
- Parkinson, R.B. 2002. *Poetry and Culture in Middle Kingdom Egypt. A Dark Side to Perfection*. Londres-Nueva York: Continuum.
- Parkinson, R.B. 2009. *Reading Ancient Egyptian Poetry among Other Histories*. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Quirke, S. 2013. *Going out in Daylight - prt m hrw. The Ancient Egyptian Book of the Dead. Translation, Sources, Meanings* (Golden House Publications Egyptology 20). Londres.
- Strudwick, N.C. 2005. *Texts from the Pyramid Age* (Writings from the Ancient World 16). Atlanta: Society of Biblical Literature.
- Vernus, P. 2010². *Sagesse de l'Égypte pharaonique*. Arles: Actes Sud.

Vernus, P. 2010-2011. 'Littérature', 'littéraire' et supports d'écriture. Contribution à une théorie de la littérature dans l'Égypte pharaonique. *Egyptian and Egyptological Documents, Archives and Libraries* 2: 19-145.

MATERIA 3: INTRODUCCIÓN A LA LENGUA Y A LA CULTURA COPTA

a) BÁSICA

Crum, W.E., *A Coptic Dictionary*, Oxford: Clarendon Press, 1939.

Lambdin, T.O., *Introduction to Sahidic Coptic*, Macon: Mercer University Press, 1983.

Quevedo, A.J., *Gramática Copta (Dialecto sahídico)*. Parte I. Morfología nominal, Barcelona: Aula Coptica Barcinonensis, 1997.

Plumley, M. J., *An Introductory Coptic Grammar (Sahidic Dialect)*, Londres: Home & van Thal, 1948.

b) COMPLEMENTARIA

Abdel-Sayed, E., *Les Coptes d'Égypte. Les premiers Chrétiens du Nil* (col. Courants Universels), París: Editions Publisud, 1995.

Atiya, A.S. (ed.), *The Coptic Encyclopedia*, 8 vols., Nueva York: MacMillan Publishing Company, 1991.

- Bagnall, R.S., *Egypt in Late Antiquity*, Princeton: Princeton University Press, 1993.
- Bourquet, P. du, *Les Coptes* (col. *Que sais-je?* 2398), París: Presses Universitaires de France, 1988.
- Bowman, A.K., *Egypt after the Pharaohs, 332 BC - AD 642, from Alexander to the Arab Conquest*, Berkeley / Los Ángeles: University of California Press, 1986.
- Cannuyer, Ch., *Les Coptes* (col. *Fils d'Abraham*), Turnhout: Editions Brepols, 1990.
- Cannuyer, Ch., *L'Egypte Copte. Les Chrétiens Du Nil* (col. *Découvertes*), París: Gallimard, 2000.
- Cannuyer, Ch., Kruchten, J.-M. y Association montoised'égyptologie (eds.), *Individu, société et spiritualité dans l'Égypte pharaonique et copte (Mélanges égyptologiques offerts au Professeur Aristide Théodoridès)*, Ath: Illustra, 1993.
- Černý, J., *Coptic Etymological Dictionary*, Cambridge: Cambridge University Press, 1976.
- Chaleur, S., *Histoire des Coptes d'Égypte*, París (La Colombe), 1960.
- Cherix, P. *Lexique copte (dialectesahidique)*. Édition provisoire, © Copticherix, UniGe [en línea], 2008, www.coptica.ch/Lexique08.pdf
- Förster, H., *Wörterbuch der griechischen Wörter in den koptischen dokumentarischen Texten (TU 148)*, Berlín / Nueva York: Walter de Gruyter, 2002.
- Griggs, C.W., *Early Egyptian Christianity from its origins to 451 C.E. (Coptic studies 2)*, Leiden / Nueva York: Brill, 1993.
- Kahle, P.E., *Bala'izah. Coptic Texts from Deir el-Bala'izah in Upper Egypt*, 2 vols., Londres: Oxford University Press, 1954.
- Kasser, R., *Compléments au dictionnaire copte de Crum (BEC 7)*, El Cairo: Imprimerie de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, 1964.
- Kasser, R., *Compléments morphologiques au Dictionnaire de Crum*, BIFAO 64, 1966, pp. 19-66.
- Kasser, R., *Les dialectes coptes*, BIFAO 73, 1973, pp. 71-101.
- Layton, B., *A Coptic Grammar, With Chrestomathy and Glossary. Sahidic Dialect (PLO 20 (n. s.))*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2000 (3^a ed. Revisada, 2011).
- Plisch, U.-K., *Einführung in die koptische Sprache. Sahidischer Dialekt (SKCO 5)*, Wiesbaden: Reichert Verlag, 1999.
- Quaegebeur, J., *De la préhistoire de l'écriture copte*, OLP 13, 1982, pp. 125-136.
- Quevedo, A.J., *El futuro copto I: un tiempo de aspecto perfectivo*, en: Cervelló, J. y Quevedo, A.J. (eds.), ... ir a buscarleña. *Estudios dedicados al Prof. Jesús López (AAS2)*, Barcelona, 2001, pp. 161-167.
- Quevedo, A.J., *Un nuevo sistema para la clasificación de los tiempos verbales coptos (conjugación prefija)*, en: Cervelló, J. et alii (eds.), *Actas del Segundo Congreso Ibérico de Egiptología*. Bellaterra, 12-15 de marzo de 2001 (AAS 5), Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona, Servei de Publicacions, 2005, pp. 269-280.
- Reintges, C.H., *Coptic Egyptian (Sahidic Dialect) (AfrWL 15)*, Colonia: Rüdiger Köppe Verlag, 2004.
- Sami Zaki, M., *Histoire des coptes d'Égypte*, Versalles: Éd. de Paris, 2005.
- Shisha-Halevy, A., *Coptic Grammatical Categories. Structural Studies in the Syntax of Shenoutean Sahidic (AnOr 53)*, Roma: Pontificium Institutum Biblicum, 1986.
- Smith, R., *A Concise Coptic-English Lexicon*, Grand Rapids: William B. Eerdmans, 1983.

Steindorff, G., Lehrbuch der Koptischen Grammatik, Chicago: The University of Chicago Press, 1951.

Stern, L., Koptische Grammatik, Leipzig: T. O. Weigel, 1880.

Till, W.C., Koptische Grammatik (saïdischer Dialect). Mit Bibliographie, Lesestücken und Wörterverzeichnissen (LSOS 1), Leipzig: Otto Harrassowitz, 1955.

Valognes, J.-P., Vie et mort des Chrétiens d'Orient, París: Fayard, 1994.

Vergote, J., Grammaire copte. Ia. Introduction, phonétique et phonologie, morphologie synthématique (structure de sémantèmes). Partie synchronique, Lovaina: Peeters, 1973.

VVAA, Langue et Littérature coptes, Le monde copte 24, Limoges, 1994.

Vycichl, W., Dictionnaire étymologique de la langue copte. Avec une préface de Rodolphe Kasser, Lovaina: Peeters, 1983.

Walters, C. C., An Elementary Coptic Grammar of the Sahidic Dialect, Oxford: B.H. Blackwell, 1973.

Watterson, B., Coptic Egypt, Edinburgh: Scottish Academic Press, 1988.

Westendorf, W., Koptisches Handwörterbuch. Bearbeitet auf Grund des Koptischen Handwörterbuchs von Wilhelm Spiegelberg. Studiena